

「聖霊と火によるバプテスマ」

*“Baptism with the Holy Spirit
and Fire”*

ルカによる福音書 Luke
3:15~18

「わたしはあなたたちに水で洗礼を授けるが、
わたしよりも優れた方が来られる。わたしは、
その方の履物のひもを解く値打ちもない。
その方は、**聖霊と火**であなたたちに**洗礼を**
お授けになる。」（16節）

“I baptize you with water. But one who is
more powerful than I will come, the straps of
whose sandals I am not worthy to untie. **He**
will baptize you with the Holy Spirit and fire.”
(v. 16)

■ 焼く（焼き尽くす）

燃やす

■ 照らす

■ 裁く

■ 精錬する

■ 聖める

■ 守りと導き

■ 臨在

■ *burn*

(burn up)

■ *light*

■ *judge*

■ *refine*

■ *purify*

■ *protection*

and guidance

■ *the presence*



1. 聖霊は、神の臨在を現わす。

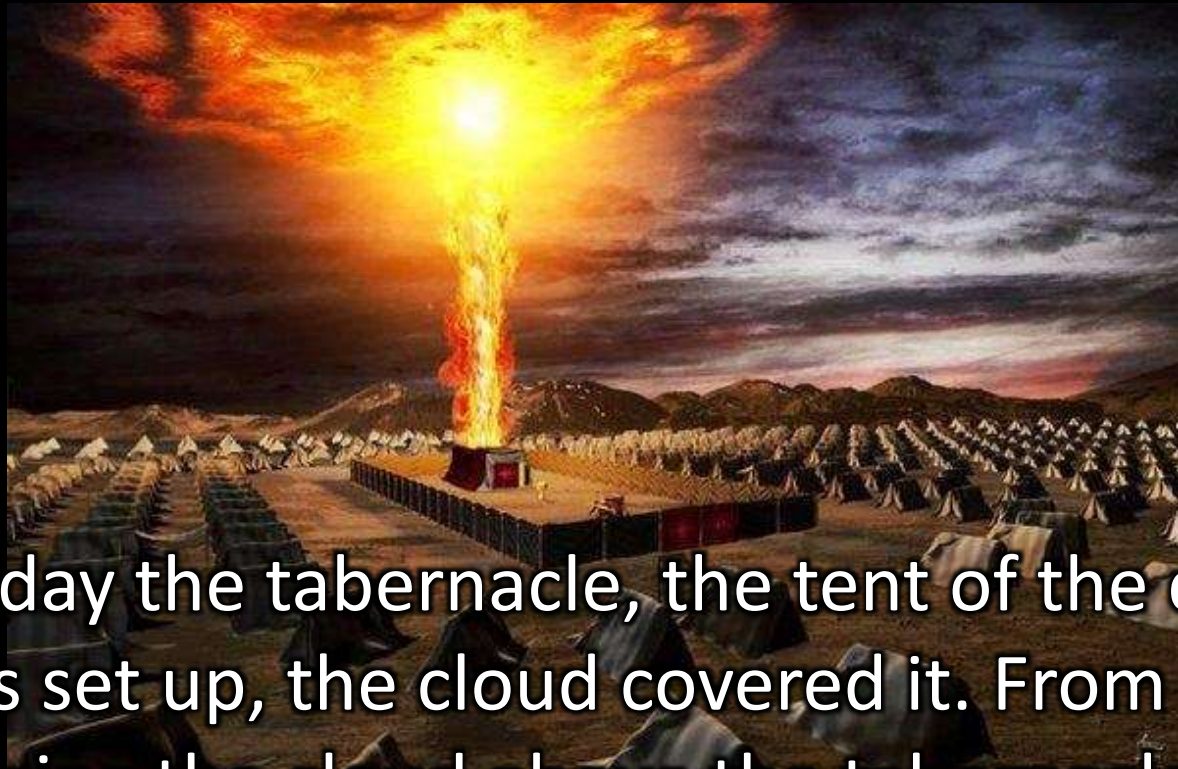
The Holy Spirit brings God's presence.



「幕屋を建てた日、雲は掟の天幕である幕屋を覆った。夕方になると、それは幕屋の上にあつて、朝まで燃える火のようにいつもこのようであつて、雲は幕屋を覆い、夜は燃える火のように見えた。」
(民数記9:15～16)

1. 聖霊は、神の臨在を現わす。

The Holy Spirit brings God's presence.



“On the day the tabernacle, the tent of the covenant law, was set up, the cloud covered it. From evening till morning the cloud above the tabernacle looked like fire. ¹⁶ That is how it continued to be; the cloud covered it, and at night it looked like fire.”

(Numbers 9:15-16)

1. 聖霊は、神の臨在を現わす。

The Holy Spirit brings God's presence.



「知らないのですか。あなたがたの体は、神から
いただいた聖霊が宿ってくださる神殿であり、
あなたがたはもはや自分自身のものではない
のです。」（1コリント6:19）

1. 聖霊は、神の臨在を現わす。

The Holy Spirit brings God's presence.



“Do you not know that your bodies are temples of the Holy Spirit, who is in you, whom you have received from God? You are not your own.” (1 Corinthians 6:19)

2. 純化させる清めの火としての働き

The Holy Spirit brings God's purity.

「ツァーラフ」 *tsaraph*

■ 練る

■ 精錬する

■ ためす

■ 調べる

■ 試みる

■ *refine*

■ *smelt*

■ *try*

■ *purge away*

■ *test*



2. 純化させる清めの火としての働き

The Holy Spirit brings God's purity.

「神よ、あなたは我らを試みられた。
銀を火で練るように我らを試された。」
(詩編66:10)

「銀にはるつば、金には炉、
心を試すのは主。」
(箴言17:3)



2. 純化させる清めの火としての働き

The Holy Spirit brings God's purity.

“For you, God, tested us;
you refined us like silver.”
(Psalm 66:10)

“The crucible for silver
and the furnace for gold,
but the LORD tests the heart.”
(Proverbs 17:3)



「神よ、あなたは我らを試みられた。銀を火で
練るように我らを試された。…我らは火の中、
水の中を通ったがあなたは我らを導き出して、
豊かな所に置かれた。」
(詩編66:10, 12)

「あなたがたの信仰は、その試練によって本
物と証明され、火で精錬されながらも朽ちる
ほかない金よりはるかに尊くて、イエス・キリスト
が現れるときには、称賛と光栄と誉れとをもた
らすのです。」 (1ペトロ1:7)

“For you, God, tested us; you refined us like silver... We went through fire and water, but you brought us to a place of abundance.” (Psalm 66:10, 12)

“These have come so that the proven genuineness of your faith—of greater worth than gold, which perishes even though refined by fire—may result in praise, glory and honor when Jesus Christ is revealed.” (1 Peter 1:7)

3. 霊を燃やし、 神様への情熱に火をつける働き
The Holy Spirit brings God's passion.

「怠らず励み、霊に燃えて、
主に仕えなさい。」
(ローマ12:11)

「ゼオー」 *zeo*

- 煮えたぎる
- 沸騰する
- 熱烈である
- 燃えている

3. 霊を燃やし、神様への情熱に火をつける働き

The Holy Spirit brings God's passion.

“Do not be slothful in zeal, be fervent in spirit, serve the Lord.”

(Romans 12:11 ESV)

zeo

- *show great zeal*
- *be earnest*
- *set one's hearts on*
- *be completely intent upon*

3. 霊を燃やし、神様への情熱に火をつける働き

The Holy Spirit brings God's passion.

二人は、「道で話しておられるとき、また聖書を説明してくださったとき、わたしたちの心は燃えていたではないか」と語り合った。

(ルカ24:32)

「祈りが終わると、一同の集まっていた場所が揺れ動き、皆、聖霊に満たされて、大胆に神の言葉を語りだした。」

(使徒4:31)

3. 霊を燃やし、神様への情熱に火をつける働き

The Holy Spirit brings God's passion.

“Were not our hearts burning within us

while he talked with us on the road and
opened the Scriptures to us?”

(Luke 24:32)

“After they prayed, the place where they
were meeting was shaken. And they were
all filled with the Holy Spirit and spoke the
word of God boldly.” (Acts 4:31)

心が燃えていても、健全な知識に
裏打ちされていなければならない！

- アポロ 使徒18:24～26
- パウロ

Even if our hearts are burning, that must be backed by a *sound knowledge*.

- **Apollos** Acts 18:25-26
- **Paul**

3. 霊を燃やし、神様への情熱に火をつける働き

The Holy Spirit brings God's passion.

「“霊”の火を消してはいけません。」
(1テサロニケ5:19)

その炎を燃やし続け
なければならない!



3. 霊を燃やし、神様への情熱に火をつける働き
The Holy Spirit brings God's passion.

「全焼のいけにえそのものは、一晩中
朝まで、祭壇の上の炉床にあるようにし、
祭壇の火はそこで燃え続けさせなければ
ならない。」

(レビ記6:9新改訳 / 6:2新共同訳)



3. 霊を燃やし、 神様への情熱に火をつける働き
The Holy Spirit brings *God's passion.*

“Do not quench the Spirit.”
(1 Thessalonians 5:19)

**We must keep burning
the fire!**



3. 霊を燃やし、神様への情熱に火をつける働き

The Holy Spirit brings God's passion.

“The burnt offering is to remain on the altar hearth throughout the night, till morning, and the fire must be kept burning on the altar.”

(Leviticus 6:9)

